

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 50144-1:1998/A1:2002

Safety of hand-held electric motor operated tools - Part 1: General requirements

Sécurité des outils électroportatifs à
moteur - Partie 1: Règles générales

Sicherheit handgeführter
motorbetriebener Elektrowerkzeuge -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

01/2002



National Foreword

This European Standard EN 50144-1:1998/A1:2002 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN 50144-1:1998/A1:2002.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

Safety of hand-held electric motor operated tools Part 1: General requirements

Sécurité des outils électroportatifs à
moteur
Partie 1: Règles générales

Sicherheit handgeführter
motorbetriebener Elektrowerkzeuge
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 50144-1:1998; it was approved by CENELEC on 2001-05-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

This amendment to the European Standard EN 50144-1 was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61F, Hand-held and transportable electric motor-operated tools.

The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 50144-1:1998 on 2001-05-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2002-08-01
 - latest date by which the national standards conflicting
with the amendment have to be withdrawn (dow) 2004-08-01
-

2 Definitions

Add the following definitions:

2.2.35

type X attachment

method of attachment of the supply cord such that it can easily be replaced

NOTE 1 The supply cord may be specially prepared and only available from the manufacturer or its service agent.

NOTE 2 A specially prepared cord may also include a part of the tool.

2.2.36

type Y attachment

method of attachment of the supply cord such that any replacement is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person

NOTE Type Y attachment may be used either with an ordinary flexible cord or with a special cord.

7 Marking and information for use

7.9 **Delete** the whole subclause.

7.13 **Add** the following subclause:

7.13.3 The instructions shall contain the substance of the following:

- for appliances with type X attachment having a specially prepared cord:
if the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent;
- for appliances with type Y attachment:
if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

Compliance is checked by inspection.

11 Heating

Replace in the first row of Table 2 "other material ²⁾" by:

of Class H material	140
of Class 200 material	160
of Class 220 material	180
of Class 250 material	210

In footnote 1:

- under "Class B" materials, **delete** "asbestos",
- under "Class F" materials, **delete** "and asbestos" and ", varnished asbestos".

Delete footnote 2.